



## SEMANA ARQUITECTURA BILBOKO ARKITEKTURA ASTEA

Las personas vivimos, en la inmensa parte de los casos, rodeados de arquitectura la mayor parte de nuestro tiempo. Es en edificios y rodeados de ellos donde vivimos, trabajamos y pasamos nuestro tiempo de descanso, aunque, esta es una realidad que, en muchos casos, pasa inadvertida. El objetivo de esta semana, de acuerdo con las intenciones iniciales de la ONU y la UIA, es concienciar a la población general sobre el hábitat humano. Ello incluye la puesta en valor del patrimonio arquitectónico, la reflexión sobre los principales retos ambientales relacionados con la arquitectura y también el disfrute del entorno arquitectónico como expresión artística y herencia del pasado. En definitiva, se pretende suscitar el interés por la arquitectura y la ciudad en el público general, informarle y hacerle disfrutar con la arquitectura que le rodea en su día a día.

## IRAILA SEPTIEMBRE

### 30

OSTIRALA VIERNES

#### BILBAO: CARA B

Bizkaia Aretoa UPV-EHU. Sala Arriaga

17.30-20.30

Entrada libre hasta completar aforo

Precio de la entrada: Gratuito

COLOQUIO

Dando inicio a la Semana de la Arquitectura de Bilbao, se celebrará el viernes 30 de Septiembre el coloquio BILBAO CARA B. En él se planteará una lectura distinta de Bilbao más allá de los tópicos y directrices marcadas por el fenómeno turístico. Se pretende que este acto sea el pistoletazo de salida que presente el formato y lance las ideas que se abordarán en sucesivas ediciones de la Semana de la Arquitectura, desgranando preguntas e ideas sobre las que son necesarias reflexiones para mejorar el futuro de la ciudad.

17:30 Presentación de la Semana de la Arquitectura.

18:00 Ponencia a cargo del profesor Manuel Delgado.

19:00 Mesa redonda moderada por Luis Bilbao, con la participación de Arantxa Rodríguez, Andeka Larrea, Fernando Bayón, Javier Cenicecelaya, Xabier Laka y María Arana.

## URRIA OCTUBRE

### 01

LARUNBATA SÁBADO

#### LA SEMANA EN EL MERCADO

Mercado dos de Mayo

Librería ANTI liburudenda

10.00-15.00

Precio del taller: Gratuito

TALLER

Coincidiendo con el Mercado del 2 de Mayo, celebrado cada primer sábado de mes, un stand abierto a la participación ciudadana dará a conocer las actividades de la Semana de la Arquitectura. Simultáneamente y sin movernos de la misma calle, comenzará en la Librería Anti Liburudenda, el taller CONSTRUIR UN ÁRBOL, taller dinamizado por Lro detalleres y ANTI liburudenda, basándose en el libro de Bruno Munari *Dibujar un árbol*.

### 02

IGANDEA DOMINGO

#### PASAJES URBANOS: LA RÍA

PASEO TALLER

Inicio del recorrido en Plaza Pío Baroja

11.30-13.30

Inscripción previa

Precio de la visita: 9€

Este recorrido permitirá conocer Bilbao desde una perspectiva poco usual, aquella que tuvieron quienes, hasta hace poco, remontaban el curso de la Ría desde el mar para llegar hasta los muelles de Ripa y Marzana. Esta ruta estará guiada por **García de La Torre Arquitectos**, un equipo de arquitectos y escritores con larga experiencia en la difusión del patrimonio arquitectónico de Bilbao.

#### PASAJES URBANOS: VIA VIEJA DE LEZAMA

PASEO TALLER

Inicio del recorrido en la Plaza Unamuno

10.30-13.30

Inscripción previa

Precio del taller: Gratuito

En esta ruta ascenderemos al monte Artxanda desde la Plaza Unamuno y allí recorreremos la Vía Vieja de Lezama. Mediante esta visita guiada, estudiaremos el cambio de la imagen de la ciudad en el último siglo, tomando como referencia los accesos a la ciudad y su constante transformación, el impacto de los mismos en el paisaje y analizando la construcción de la panorámica de Bilbao desde Artxanda como imagen de postal y globalizadora de Bilbao.

### 03

ASTELEHENA LUNES

#### BILBAO SIGLO XXI

18.00 Paraninfo UPV

19.30 Biblioteca de Deusto

Inscripción previa

Precio de la visita: Gratuito

Se realizarán visitas guiadas por un arquitecto a los edificios recientemente construidos del Paraninfo de la UPV y la Biblioteca de Deusto, obra de los conocidos arquitectos Alvaro Siza y Rafael Moneo.

#### METRÓPOLIS

BilbaoArte Fundazioa. Sala Art House Zinema

19.00-21.00

Entrada libre hasta completar aforo

Precio de la entrada: Gratuito

**Iskandar Rementería Arnaiz** presenta su tesis *Proyecto no concluido para la alhóndiga de Bilbao. Una propuesta sobre la Estética objetiva de Jorge Oteiza como método de investigación*, que será presentado por el autor y acompañado por la proyección de un documental elaborado a partir de documentación y entrevistas a once agentes vinculados al proyecto y a Oteiza.

### 05

ASTEAZKENA MIÉRCOLES

#### ARK-ZINES: ARQUITECTURA Y CIUDAD

COLOQUIO

Bilbo Rock. Sala Lab.

18.30-20.00

Entrada libre hasta completar aforo

Precio: Gratuito

Mediante la presentación de diferentes Fanzines que tratan la arquitectura, el paisaje o la ciudad, daremos a conocer este género y soporte que es la autodiagnóstico. Invitamos a algunos creadores locales para que expongan su obra y sus intereses a la hora de enfocar su publicación hacia la arquitectura y la perspectiva urbana.

### 06

OSTEGUNA JUEVES

#### ARK-ZINES: RUTAS EN VERSIÓN CELULOSA

TALLER

BilbaoArte Fundazioa

16.00-20.00

Inscripción previa

Precio: Gratuito

El taller consistirá en realizar un fanzine personal (o no tanto) e intransferible (que tampoco) de la experiencia, sensaciones, emociones que les haya supuesto la ruta que han realizado por monte, ría o barrio. El formato de fanzine que utilizaremos es una hoja A3 que doblaremos y que cada uno irá modificando hasta conseguir capturar la esencia de su ruta. ARK-ZINES, *rutas en versión celulosa* es un taller diseñado e impartido por el colectivo **Fanzine La Tourette**, formado por Ana Aldama y Diego Grisaleña.

### 07

OSTIRALA VIERNES

#### LUGAR HABITADO

PASEO TALLER

Inicio del recorrido en la Plaza Rekalde

17.30-19.30

Inscripción previa

Precio: Gratuito

*Lugar habitado* ha llegado a los barrios Circunvalación, Betolaza y Uretamendi, para crear un mapa de sonidos geo-localizados a partir de experiencias, anécdotas y recuerdos personales de los propios vecinos. Utilizando nuestros móviles, caminaremos por los barrios para capturar las distintas voces del mapa y conocer la ciudad de una manera distinta. *Lugar habitado* es un taller diseñado e impartido por la artista **Victoria Ascaso**.

### 08

LARUNBATA SÁBADO

#### PASAJES URBANOS: MONTE BANDERAS

PASEO TALLER

Inicio del recorrido en el pórtico de la Iglesia de San Pedro

11.30-13.30

Inscripción previa

Precio del taller: Gratuito

Desde el centro de Deusto ascenderemos hacia el Monte Banderas desde donde tendremos vistas panorámicas de la ciudad. Los barrios altos de Deusto tienen gran diversidad de tipologías urbanas, desde los conjuntos de viviendas obreras de Arangoiti, fruto del desarrollismo de los sesenta, hasta el poblado de Buenavista, inspirado en las ciudad-jardines inglesas.

#### CONSTRUIR UN ÁRBOL

TALLER

Arangoiti

12.00-13.30

Inscripción previa

Precio del taller: Gratuito

Taller infantil dirigido a niñas y niños entre 3 y 9 años dinamizado por **ANTI Liburudenda** y **Lro detalleres**, que se desarrollará en el barrio de Arangoiti, y en el que, siguiendo las directrices del artista Bruno Munari, se construirá un árbol en un enclave que nos ofrece una de las vistas más bellas de Bilbao.

### 10-11

ASTELEHENA LUNES

#### METRÓPOLIS

CINE

BilbaoArte. Sala Art House Zinema

19.00-21.00

Entrada libre hasta completar aforo

Precio de la entrada: Gratuito

Proyección de la película *Apuntes de Frank Gehry*. Director Sydney Pollack, seleccionada por el arquitecto **Jorge Tárrago Mingo** para adentrarnos en el tema de las casas taller, objeto de su tesis *Habitar la inspiración, construir el mito*.

ASTEARTEA MARTES

#### METRÓPOLIS

COLOQUIO

BilbaoArte. Sala Art House Zinema

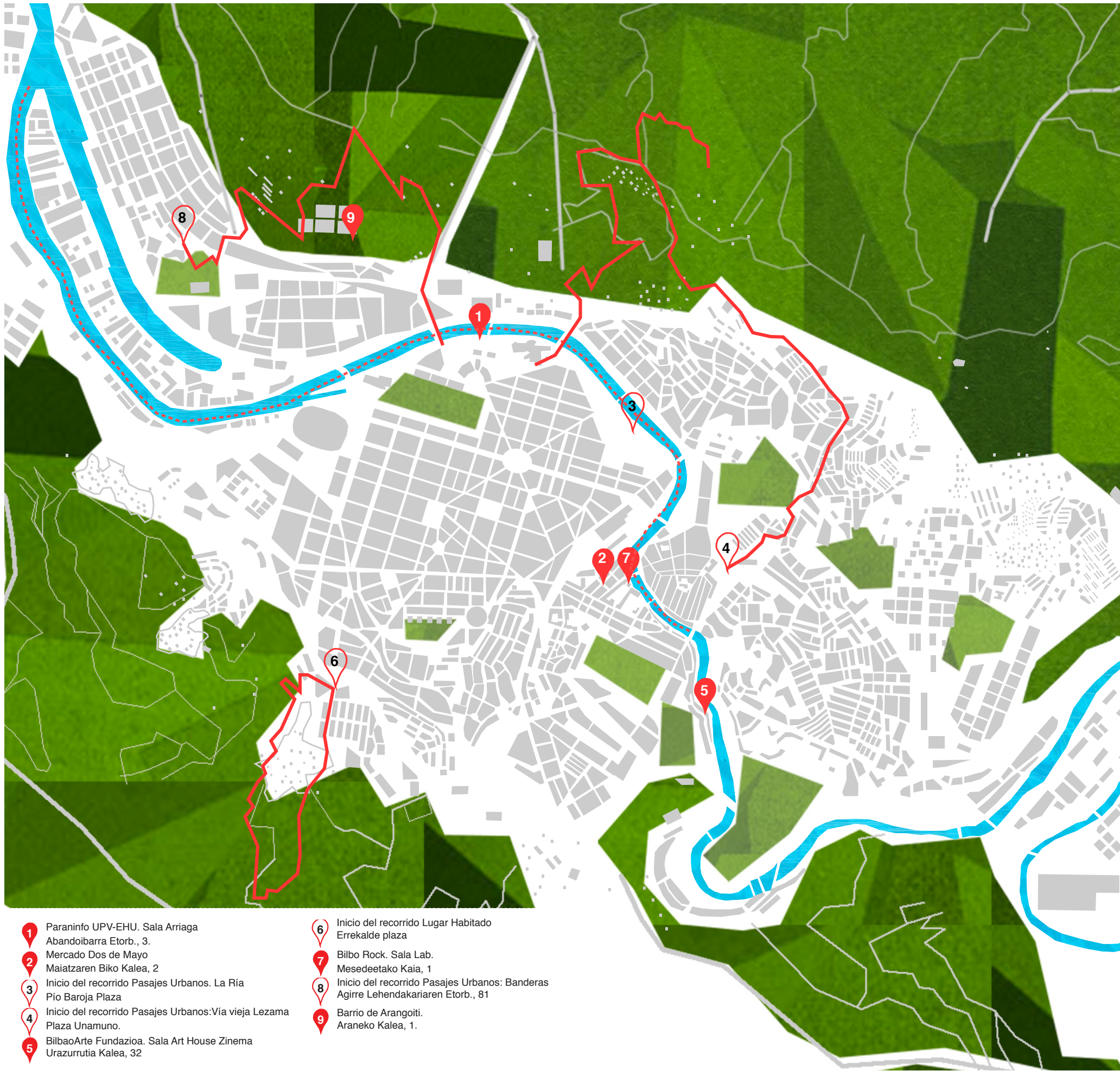
19.00-20.00

Entrada libre hasta completar aforo

Precio de la entrada: Gratuito

Continuando con la temática de las casas taller, se presentará la tesis doctoral de **Jorge Tárrago Mingo**: *Habitar la inspiración, construir el mito*, que aborda el tema de la casa taller como un lugar de diálogo entre trabajo y estilo de vida entre el hombre y la naturaleza, estudiando la colaboración entre las vanguardias artísticas y la arquitectura de principios del s.XX.





# PARTE HARTU!

[www.semanaarquitecturabilbao.org](http://www.semanaarquitecturabilbao.org)

- [semanaarquitecturabilbao@arkupe.org](mailto:semanaarquitecturabilbao@arkupe.org)
- [@semanaarquitecturabilbao](https://www.facebook.com/semanaarquitecturabilbao)

- [@semanaarqbilbao](https://twitter.com/semanaarqbilbao)
- [@semanaarquitecturabilbao](https://www.instagram.com/semanaarquitecturabilbao)

- ORGANIZA ANTOLATZALEA
- ARKUPE
- PATROCINA BABESLEA
- Bilbao
- IBELIAK MARTXAN
- COLABORA LAGUNTZALEA
- Urban OCTOBER
- World Habitat Day
- BilbaoArte

- 1 Paraninfo UPV-EHU. Sala Arriaga Abandoibarra Etorb., 3.
- 2 Mercado Dos de Mayo Maiazaren Biko Kalea, 2
- 3 Inicio del recorrido Pasajes Urbanos: La Ría Pío Baroja Plaza
- 4 Inicio del recorrido Pasajes Urbanos: Vía vieja Lezama Plaza Unamuno.
- 5 BilbaoArte Fundazioa. Sala Art House Zinema Urazurrutia Kalea, 32
- 6 Inicio del recorrido Lugar Habitado Errekalde plaza
- 7 Bilbo Rock. Sala Lab. Mesedeetako Kaia, 1
- 8 Inicio del recorrido Pasajes Urbanos: Banderas Agirre Lehendakariaren Etorb., 81
- 9 Barrio de Arangoiti. Araneke Kalea, 1.

## COLOQUIO BILBAO - CARA B 30/09

A modo de primer acto se celebrará el viernes 30 de Septiembre en el Paraninfo de la UPV-EHU el coloquio BILBAO CARA B. En él se pretende plantear una lectura distinta de Bilbao más allá de los tópicos y directrices marcadas por el fenómeno turístico que han convertido a nuestra ciudad en el paradigma del nuevo urbanismo (Efecto Guggenheim...) pero que en esa vorágine en busca de una marca en el mercado global, ha abandonado a los ciudadanos más vulnerables, los barrios periféricos y el espacio público. Se pretende que este acto sea el pistoletazo de salida que presente el formato y lance las ideas que se puedan ir abordando en sucesivas ediciones de la semana de la arquitectura, desgranando preguntas e ideas sobre las que son necesarias reflexiones para mejorar el futuro de la ciudad.

En este acto inaugural, el profesor de antropología Manuel Delgado abrirá la sesión con una comunicación sobre la importancia del espacio público y los peligros de la mercantilización de la ciudad ejemplificado con el modelo Barcelona. Tras esta ponencia, se propone una mesa redonda que pretenda centrar el debate en el caso de Bilbao, en ella cuatro expertos locales de distintas disciplinas comenzarán con una breve disertación sobre su visión de la ciudad y los retos o deficiencias de Bilbao, para a continuación, confrontar las visiones con los demás ponentes y finalmente ampliar el debate con el público asistente.

### PONENTES



**Manuel Delgado Ruiz.**  
Licenciado en Historia del Arte por la Universitat de Barcelona y Doctor en Antropología. Realizó estudios de tercer ciclo en la Section de Sciences Religieuses de l'École Pratique des Hautes Études, en la Sorbona de París. Profesor titular de antropología religiosa en el Departamento de Antropología Social de la Universidad de Barcelona (UB) y en la actualidad, investigador principal del GRECS (Grupo de Investigación en Exclusión y Control Sociales) de la Universidad de Barcelona y del Grupo Etnografía de los Espacios Públicos del Institut Català D'antropologia. Autor de 14 libros y 4 recopilaciones de artículos.



**Fernando Bayón**  
Doctor en Filosofía e investigador del Instituto de Ocio de la Univ. de Deusto. Autor de 3 libros.



**Javier Cenicacelaya**  
Catedrático de Arquitectura en la Escuela de Arquitectura de la Universidad del País Vasco, desde 1983.



**Arantxa Rodríguez**  
Profesora de Economía y Planificación Urbana y Regional de la UPV-EHU.



**María Arana**  
Arquitecta en URBANBAT, una oficina que promueve la innovación urbana y la creatividad ciudadana para favorecer una cultura de la participación que contribuye al cuidado y la mejora de las ciudades



**Andeka Larrea**  
Filósofo, antropólogo y docente. Coautor de "Bilbao y su doble" y "Euskal hiria: reflexión sobre la ciudad y las ciudades vascas".



**Xabier Laka**  
Profesor y miembro del departamento de escultura de la facultad de Bellas Artes de UPV y del grupo de investigación arte-espacio público-Ciudad

## CINE METRÓPOLIS

Jornadas de divulgación de tesis doctorales de arte, arquitectura y ciudad a través del cine.



03/10  
autor: **Iskandar Rementería Arnaiz**  
Tesis doctoral.  
*Proyecto no concluido para la alhóndiga de Bilbao. Una propuesta sobre la Estética objetiva de Jorge Oteiza como método de investigación.*  
Película.  
Documental elaborado por el autor a partir de documentación y entrevistas a once agentes vinculados al proyecto y a Oteiza.



10/10-11/10  
autor: **Jorge Tarrago Mingo**  
Tesis doctoral.  
*Habitar la inspiración, construir el mito.*  
Película.  
*Apuntes de Frank Gehry.* Director Sydney Pollack

## PASEOTALLER

El andar produce arquitectura y paisaje. Estos paseos que realizaremos por Bilbao nos ofrecerán una nueva perspectiva de la ciudad, más allá de la trama urbana conocida trataremos de cartografiar las sensaciones, percepciones y los distintos estados de ánimos que experimentamos al recorrerla.



**ARCHIBOAT**  
Pasajes Urbanos.LA RÍA  
Actividad organizada en colaboración con García de La Torre Arquitectos, un equipo de arquitectos y escritores con larga experiencia en la difusión del patrimonio arquitectónico de Bilbao. Con ellos descubriremos la ciudad desde su Ría, tomando una perspectiva central pero poco usual.



**TOP OFF**  
Pasajes Urbanos: LOS MONTES  
Actividad que nos acercará al paisaje más próximo de nuestra ciudad, sus montes, desde donde podremos alcanzar las mejores panorámicas de Bilbao.





Urriko lehenengo astelehenean ospatzen diren Arkitekturaren Mundu Eguna eta Habitat Egunarekin batera, Bilboko I Arkitektura Astea ospatuko dugu aurten Bilbon.

Arkitektura Astea honek arkitektura eta hirigintza hiritarrei gerturatzea eta azaltzea ditu helburu. Honen bidez gizakion habitataz orokerrera den, hau da, hiriaren gizarte eta ingurumen erronkak hiritarrei helearazteko. Heburu hauek bermatze-ko, arkitektura esparruan erabili izaten ohi diren lengoiaia tekniko eta itxietatik kanpo izango gara, nahi dugun hedapen soziala lortu ahal izateko.

## IRAILA SEPTIEMBRE 30

**OSTIRALA VIERNES**  
**BILBAO: CARA B** HITZALDIA  
Bizkaia Aretoa UPV-EHU. Arriaga Gela  
17.30-20.30 1  
Sarrera librea lekuak bete arte.  
Musutruk izango da.

Bilboko Arkitektura asteari hasiera emanez Irailak 30 ostiralean, BILBAO CARA B solasaldia ospatuko da. Beragan, Bilbo beste aldetik ikustea, turismoa markatu duen topikoak aparte, irakurketa bat planteatuko da. Sasoi honek astearen lehen egintza aurkesten du.

17:30 Arkitektura Astearen aurkezpena  
18:00 Manuel Delgado irakaslearen hitzaldia  
19:00 Luis Bilbaok moderatutako mahai biribila, Arantxa Rodríguez, Andeka Larrea, Fernando Bayon, Javier Cenicacelaya, Xabier Laka eta Maria Aranaren partehartzarekin.

## URRIA OCTUBRE 01

**LARUNBATA SÁBADO**  
**AZOKAN HASTEA** LANTEGIA  
Maiatzaren Biko Azoka  
ANTI liburudenda  
10.00-15.00 2  
Lantegia musutruk izango da.

Hileko lehen larunbatetan ospatzen den Maiatzaren biko azokarekin bat egiten, hiritarrei eskainitako stand bat izango dugu bertan, Arkitektura Asteko egitaraua ezagutarazteko. Aldi berean, eta kale beretik mugitu gabe, Anti liburudendan ZUHAITZ BAT ERAIKI lantegia hasiko da. **Lro detalleres** eta **Anti Liburudenda** lantegi hau antolatuta dute. Bruno Munari "Zuhaitz bat marrazten" liburua jarraituz, lehiakideak paperezko zuhaitz bat eraikiko dute Arangoitin.

## 02 IGANDEA DOMINGO

**HIRI PASAIK: ITSASADARRA** IBILALDIALANTEGIA  
Ibilbidea Pio Barajo Plazan hasiko da. 3  
11.30-13.30  
Aldez aurreko izen-ematea.  
Bisita 9 euroko prezioa du.  
Ibilbide honek Bilbao perspektiba ezberdin batetik ezagutzeko aukera eskainiko digu, duela gutxi arte erroia itsasotik Ripa eta Marzanako kaietaraino igotzen zutenena alegia.  
**García de La Torre Arkitektoek** ibilaldi hau zuzenduko dute.

**HIRI PASAIK: LEZAMAKO BIDE ZAHARRA** IBILALDIALANTEGIA  
Ibilbidea Unamuno Plazan hasiko da 4  
11.00-13.30  
Aldez aurreko izen-ematea.  
Lantegia musutruk izango da.

Ibilbide honetan Unamuno Plazatik Artxanda mendira igoko gara, Lezamako bide zaharretik. Ibilaldi honen bitartez Bilboko azken mendeko itxura aldaketa aztertuko dugu, hirira iristeko bideak erreferentzia moduan hartuz, hauek izan duten garrantzi eta eragina. Itxura aldaketa honen barruan ere Artxandatik Bilbaoren irudiaren eraikuntzaz ere jardunean ibiliko gara.

## 03 ASTELEHENA LUNES

**BILBAO XXI MENDEA** BISITA  
18.00 Bizkaia Aretoa  
19.30 Deustuko Unibertsitateko Liburutegia  
Aldez aurreko izen-ematea.  
Bisita musutruk izango da.

Bisita gidatuak egingo ditugu duela gutxi eraki diren Bizkaia Aretoa eta Deustoko Liburutegira. Lehena Alvaro Siza arkitekto portugesak diseinatua eta bigarrena Rafael Moneo naparrak.  
**METROPOLIS** ZINEMA  
BilbaoArte Fundazioa. Art House Zinema aretoa 5  
19.00-21.00  
Sarrera librea lekuak bete arte.  
Musutruk izango da.

*Proyecto no concluido para la alhóndiga de Bilbao. Una propuesta sobre la Estética objetiva de Jorge Oteiza como método de investigación* dokumentalaren proiektzioa izango dugu bere egilearen, **Iskander Errementeria Arnaiz**, partaidetzarekin lana hay aurkeztu eta azaltzeko.

## 05 ASTEAZKENA MIÉRCOLES

**ARK-ZINES** COLOQUIO  
Bilbo Rock. Lab Aretoa. 7  
18.30-20.00  
Sarrera librea lekuak bete arte.  
Musutruk izango da.

Arkitektura, paisaia eta hiria jorratzen duten fanzine ezberdinen bitartez, autoedizioa ezagutaraziko dugu. Bertako sortzaileak gonbidatuko ditugu beraien lanak aurkezteko eta arkitektura eta hiri ikuspegiarekiko duten iritziaz hitz egiteko.

## 06 OSTEGUNA JUEVES

**ARK-ZINES:RUTAS EN VERSIÓN CELULOSA** LANTEGIA  
BilbaoArte Fundazioa 5  
16.00-20.00  
Aldez aurreko izen-ematea.  
Musutruk izango da.

Menditik emandako ibilaldian izan duten sentsazioari buruzko fanzine pertsonal bat egin behar dute lehiakideek lantegian. La Tourette fanzine bat erabiliko dugu, erraza eta eroso delako. A3 formatoko La tourette fanzinea tolestuz, bakoitzak rutaren esentzia lortzen saiatuko da.  
**Fanzine La tourette kolektiboa** ( Ana Aldama eta Diego Grisaleña) lantegi hau zuzenduko du.

## 07 OSTIRALA VIERNES

**BIZI-TOKI** IBILALDIALANTEGIA  
Ibilbidea Errekalde Plaza hasiko da. 8  
17.30-19.30  
Aldez aurreko izen-ematea.  
Lantegia musutruk izango da.

Circunvalación, Betolaza eta Uretamendi auzoetara *Bizi-toki* iritsi da, bertakoan esperientzia, oroimen eta bizipenak geo-lokalitzeko soinua mapa bat sortuz. Gure telefono mugikorrekin auzo hauetako ahots ezberdinak jasoko ditugu.  
**Victoria Ascaso** artistak lantegi hau eramango du.

## 08 LARUNBATA SÁBADO

**HIRI PASAIK: BANDERAS** IBILALDIALANTEGIA  
Ibilbidea Termibusen hasiko da. 8  
11.30-13.30  
Aldez aurreko izen-ematea.  
Lantegia musutruk izango da.

Deustuko zentrutik hiriko ikupegi panoramikoak dituen Banderas mendira igoera egingo dugu. Deustuko auzo altuenek, hiri tipologia desberdin asko dituzte bere baitan. Hala nola, Arangoitiko langile etxebizitza desberdinak, 60. hamarkadako garapen azkarraren ondorioa, edo Buenavista auzoa, hiri-garden ingelesetan inspiratuta.

## ZUHAITZ BAT ERAIKI LANTEGIA

Arangoiti 9  
12.00-13.30  
Aldez aurreko izen-ematea.  
Lantegia musutruk izango da.  
3 eta 9 urte bitarteko haurrentzako tailerra. **ANTI** liburudenda eta **Lro detalleres**-ek dinamizatuta, Arangoiti auzoan. Bruno Munari artistaren jarraipideei esker, zuhaitz bat eraikiko da Bilboko hiriko toki ederrenetarikoa batean.

## 10-11 ASTELEHENA LUNES

**METROPOLIS** ZINEMA  
BilbaoArte. Art House Zinema aretoa 5  
19.00-21.00  
Sarrera librea lekuak bete arte.  
Musutruk izango da.  
*Apuntes de Frank Gehry* pelikularen proiektzioa. Zuzendari Sydney Pollack

**ASTEARTEA MARTES** HITZALDIA  
**METROPOLIS** 5  
BilbaoArte. Art House Zinema aretoa  
19.00-20.00  
Sarrera librea lekuak bete arte.  
Musutruk izango da.

**Jorge Tarrago Mingoren** "Habitat la inspiración, construir el mito" tesi doktoralaren aurkezpena. Ikerkuntza honek gizona eta naturaren arteko bizitza modu, eta ogibidearen arteko elkarriketa-tokia den etxe-tailerrari buruz hitz egiten du, abangardiaria artistiko eta XX. mendeko arkitekturaren arteko elkarlanak aztertuz. ICAR-CORA 2007 saria, europako arkitekturen tesi doktoral onenari.